



Europos Sąjungos
Taryba

Liuksemburgas, 2018 m. birželio 25 d.
(OR. en)

10026/18

COAFR 159
CFSP/PESC 595
DEVGEN 105
CSDP/PSDC 358
CIVCOM 127
MIGR 89
COHAFA 45
COHOM 86

POSĖDŽIO REZULTATAI

nuo: Tarybos generalinio sekretoriato

kam: Delegacijoms

Dalykas: Sahelis / Malis

– Tarybos išvados (2018 m. birželio 25 d.)

Delegacijoms priede pateikiamos Tarybos išvados dėl Sahelio / Malio, priimtose 2018 m. birželio 25 d. Tarybos 3628-ame posėdyje.

Tarybos išvados dėl Sahelio / Malio

1. 2018 m. vasario 23 d. Briuselyje surengta aukšto lygio tarptautinė konferencija pademonstravo precedento neturinčio lygio tarptautinės bendruomenės paramą Saheliui. ES ragina visus suinteresuotuosius subjektus, kurie toje konferencijoje išsipareigojo skirti įnašų, patikslinti juos ir sparčiai įgyvendinti savo išsipareigojimus. Neseniai vyriausiosios įgaliotinės sušaukta ir Briuselyje įvykusiame ES ir G 5 ministrų susitikime buvo pabrėžtas ES plataus masto ir į rezultatus orientuotas dialogas su Sahelio G 5 šalių grupe. Šiomis aplinkybėmis ES pakartoja esanti strategiškai ir visapusiškai išsipareigojusi Sahelio regiono atžvilgiu, remianti Sahelio strategiją ir jos regioniniu veiksmų planu.
2. ES toliau teiks paramą Sahelio G 5 šalių grupės stabilizavimo pastangoms – tai Sahelio vystymosi pagrindas. Tuo tikslu reikės vadovautis nuosekliu stabilizavimo požiūriu įgyvendinant įvairias tarptautines ir nacionalines priemones, daugiausia dėmesio skiriant atsakomybei vietos lygmeniu ir politiškai vadovaujamo integruoto požiūrio rezultatams, lygiai aprėpiant saugumo, valdymo ir vystymosi sritis. Turi būti šalinamos pagrindinės daugialypių regiono iššūkių priežastys ir skatinamas tvarus ir integracinis vystymasis, taip pat įtraukus ir veiksmingas valdymas, kuriuo atsižvelgiama į visų teritorijos gyventojų poreikius bei siekius. ES toliau dirbs kartu su Sahelio G 5 šalių grupe ir ragina sustiprinti koordinavimą su visais tarptautiniais subjektais, dirbančiais regione, kad šie iššūkiai būtų įveikti. Tokiais ES projektais kaip GAR-SI Sahel gali būti papildomai svariai prisidedama siekiant šio tikslo. Be to, tokių iniciatyvų, kaip Sahelio aljansas, darbu, kuriuo siekiama užtikrinti, kad vystymosi programos duotų geresnių rezultatų, visų pirma pažeidžiamiausiose vietovėse, svariai prisidedama prie šių pastangų.

3. Pagal Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos (JT ST) rezoliuciją 2391 ES patvirtina esanti įsipareigojusi bendradarbiauti su Sahelio G 5 šalių grupe ir remti tas šalis kuriant Sahelio G 5 jungtines pajėgas, be kita ko, pasitelkiant Afrikos taikos priemonę ir koordinavimo centrą, kuris yra atsakingas tiek už karinius, tiek už nekarinius įnašus, *inter alia*, žmogaus teisių ir vietos pasitikėjimo didinimo srityse, ir glaudžiai bendradarbiaujant su Jungtinėmis Tautomis (JT), Afrikos Sąjunga (AS) ir atitinkamomis regioninėmis ir subregioninėmis organizacijomis, visų pirma su Vakarų Afrikos valstybių ekonomine bendrija (ECOWAS). ES ragina Sahelio G 5 šalių grupę visiškai dislokuoti likusias karines ir policijos pajėgas, kad būtų pasiektas visiškas jungtinių pajėgų operatyvinis pajėgumas, ir būtų vykdomos antiteroristinės operacijos. Svarbu daryti pažangą kuriant atitinkamas struktūras, kad Sahelio G 5 jungtinės pajėgos būtų įtvirtintos platesnėje politinėje ir institucinėje sistemoje. Atsižvelgdama į tai, ES tikisi, kad bus sparčiai įgyvendinta patikima atitikties reikalavimams sistema, kurios tikslas – užkirsti kelią žmogaus teisių pažeidimams ir tarptautinės humanitarinės teisės pažeidimams, susijusiems su Sahelio G 5 jungtinėmis pajėgomis, juos tirti ir viešai apie juos pranešti, ir tvirtai remia tokios sistemos įgyvendinimą.
4. Taip pat labai svarbu užtikrinti vykdant operacijas sulaikytų ir įtariamų teroristiniais ir kitais nusikaltimais asmenų atskaitomybę ir tinkamą perdavimą baudžiamajai justicijai. ES pabrėžia, kad reikia remti nacionalines teismines institucijas ir regioninę teisminę bendradarbiavimą, kad būtų sudarytos sąlygos iš vienos jurisdikcijos į kitą teisėtai perduoti įtariamuosius ir įrodymus. Be to, ES akcentuoja, kad svarbu sukurti bendradarbiavimu ir pasitikėjimu grindžiamus Sahelio G 5 jungtinių pajėgų ir bendruomenių, gyvenančių tose zonose, kuriose vykdomos operacijos, tarpusavio santykius. Šiuo tikslu, siekiant sukurti vietos pajėgumus ir saugumo pajėgų bei gyventojų tarpusavio pasitikėjimą, itin svarbu remti vietos pilietinės visuomenės organizacijas ir kitus subjektus, kaip, pavyzdžiui, nacionalines žmogaus teisių komisijas.

ES ragina G 5 pirmininkaujančią valstybę vykdyti tolesnę veiklą, susijusią su vasario 22 d. Briuselyje surengtos aukšto lygio konferencijos žmogaus teisių ir saugumo pajėgų bei vietos gyventojų Sahelyje tarpusavio pasitikėjimo didinimo klausimais galutiniu dokumentu.

5. ES primena veiksmingą bendros saugumo ir gynybos politikos (BSGP) misijų Sahelyje (EUCAP Sahel Mali, EUTM Mali ir EUCAP Sahel Niger) indėlį, laikantis jų atitinkamų pagrindinių įgaliojimų priimančiosiose valstybėse, įskaitant jų paramą jungtinėms pajėgoms, atsižvelgiant į jų policijos / žandarmerijos komponentą. Šiuo tikslu ES bendradarbiaus su Sahelio G 5 šalių grupės vyriausybėmis, siekdama užtikrinti veiksmingą įgyvendinant BSGP misijas apmokytų darbuotojų integraciją į atitinkamas nacionalines saugumo pajėgas. ES pabrėžia, kad svarbu ne tik BSGP veiksmams stiprinti nacionalinius pajėgumus, bet ir regionalizuoti BSGP Sahelyje, siekiant stiprinti atitinkamai civilinę ir karinę paramą tarpvalstybiniam bendradarbiavimui, regionines bendradarbiavimo struktūras (visų pirma Sahelio G 5 šalių grupės) ir G 5 šalių pajėgumus ir atsakomybę sprendžiant regiono saugumo iššūkius. Šis regionalizavimo požiūris taip pat apims ES pastangas, įskaitant BSGP, stabilizuoti padėtį Libijoje.
6. ES pakartoja remianti JT daugialypę integruotą stabilizavimo misiją Malyje (MINUSMA), kuri veikia labai sudėtingomis aplinkybėmis, ir ragina toliau gilinti įvairių vietoje esančių subjektų ir misijų bendradarbiavimą ir sinergijas. ES giria JT pastangas remti Sahelio G 5 jungtines pajėgas. Ji palankiai vertina tai, kad MINUSMA imasi vadovaujančio vaidmens remiant Taikos ir susitaikymo Malyje susitarimo įgyvendinimą. ES pabrėžia, kad pirminė atsakomybė už taikos procesą tenka pasirašiusioms šalims ir visiems kitiems atitinkamiems Malio subjektams vietoje, tačiau ES palankiai vertintų, jei šiuo atžvilgiu MINUSMA imtųsi tvirtesnio ir tikslingesnio vaidmens.

7. ES yra labai susirūpinusi dėl maisto ir mitybos krizės masto didėjančio pažeidžiamumo, sausros ir didelių maisto kainų aplinkybėmis. Ji ragina atsakingas vyriausybes sustiprinti gyvybiškai svarbios pagalbos bei apsaugos paslaugų teikimą, ypač pabėgėliams, šalies viduje perkeltiems asmenims, moterims, vaikams ir neįgaliesiems. Tuo pačiu metu, prisidėdama prie vyriausybės pastangų, ES toliau teiks paramą milijonams pažeidžiamų žmonių, kurie kenčia dėl konfliktų, plačiai paplitusios nesaugios padėties, pasikartojančių gaivalinių nelaimių ir skurdo regione, ir sieks padidinti jų atsparumą. Labai svarbu į politikos dialogą, konfliktų prevenciją, vystymosi ir nelaimių rizikos strategijas integruoti klimato kaitos ir saugumo sąsajos aspektą, taip pat toliau visapusiškai užtikrinti sąsajas su humanitariniais veiksmais šiame klimato kaitos labai paveiktame regione.
8. Kova su terorizmu, neteisėta prekyba narkotikais, ginklais ir žmonėmis yra bendri iššūkiai, kuriuos reikia spręsti laikantis tarptautinės teisės. ES primena esanti visapusiškai solidari su šalimis ir žmonėmis, į kuriuos reguliariai nukreipti teroristinių organizacijų veiksmai, ir griežtai smerkia žmogaus teisių pažeidimus, kuriuos šios grupės vykdo, visų pirma prieš civilius gyventojus.
9. ES dar kartą patvirtina esminį moterų ir mergaičių vaidmenį užtikrinant taiką, vystymąsi ir klestėjimą, ir ragina Sahelio partnerius apsaugoti mergaites bei moteris ir užtikrinti jų įgalėjimą ir naudojimąsi žmogaus teisėmis. Tai reiškia, kad moterims ir mergaitėms turi būti užtikrintos lygios švietimo ir ekonominės galimybės, pagerintos galimybės gauti lytinės bei reprodukcinės sveikatos priežiūros paslaugas ir sustiprintas jų, kaip politinių veikėjų, vaidmuo, be kita ko, reagavimo į krizes procesuose.

Itin svarbu investuoti į jaunimo ugdymą, įgalėjimą ir užimtumą Sahelyje, siekiant konsoliduoti pažangą vystymosi, smurtinio ekstremizmo prevencijos, kovos su terorizmu ir radikalizacija srityse. Šios pastangos, kuriomis siekiama užkirsti kelią konfliktams, yra ES partnerystės su Sahelio G 5 šalimis pagrindas.

Todėl demografinių iššūkių, įskaitant gyventojų skaičiaus augimą Sahelyje, sprendimas bus labai svarbus siekiant didesnio klestėjimo ir saugios ateities regione.

10. ES dar kartą patvirtina įsipareigojimą sustiprinti dialogą su Sahelio G 5 šalimis migracijos regione klausimais pagal penkis Valetos veiksmų plano ramsčius, partnerystės modelį, AS ir ES Abidžano deklaraciją ir Trišalės AS, ES ir JT darbo grupės migracijos padėties Libijoje klausimais darbą. ES pabrėžia, kad reikia didesnių kolektyvinių pastangų kartu su Sahelio G 5 šalimis siekiant gelbėti migrantų ir pabėgėlių gyvybes, jiems padėti ir juos apsaugoti, kovoti su neteisėtu žmonių gabenimu ir prekyba žmonėmis, užtikrinti saugias sąlygas teikti humanitarinę pagalbą pažeidžiamiems gyventojams konflikto zonose, tuo pačiu užtikrinant kitas realias alternatyvas neteisėtai migracijai, visų pirma bendruomenėms, kurios gyvena šalia pagrindinių tranzito maršrutų. Be to, itin svarbu stiprinti bendradarbiavimą grąžinimo ir readmisijos srityje laikantis tarptautinės teisės ir standartų. ES pakartoja savo ryžtą remti plataus masto Sahelio šalių ir Libijos bendradarbiavimą siekiant šių tikslų ir imtis susijusių tarpvalstybinių iššūkių, be kita ko, pietiniame Libijos pasienyje, tuo pačiu atsižvelgiant į saugumo padėtį šiame regione.
11. Padėtis Malyje turi poveikio visam Sahelio regionui ir už jo ribų. Taigi, reikia nuolatinės pažangos įgyvendinant Taikos ir susitaikymo Malyje susitarimą. ES ragina Alžyro susitarimą pasirašiusias šalis ir visus suinteresuotuosius subjektus bei Malio šiaurinės dalies gyventojų atstovus daugiau nedelsiant veiksmingai įgyvendinti likusias šio susitarimo nuostatas. Būtinai didesnis reikšmingas moterų, jaunimo ir pilietinės visuomenės dalyvavimas šiame procese. Šiuo tikslu pasirašiusiosios šalys turi pagerinti Malio gyventojų informavimą apie Taikos ir susitaikymo susitarimą ir jo įgyvendinimą, kaip rekomendavo nepriklausoma šio susitarimo įgyvendinimo stebėtoja pirmojoje ataskaitoje. ES palankiai vertina tai, kad buvo priimta JT ST rezoliucija 2374(2017), kuria nustatomas sankcijų režimas Malyje ir primena, kad bet kuri šalis, kuriai nepavyksta konstruktyviai dalyvauti taikos procese, yra laikytina kliūtimi taikai.

12. Būsimas rinkimų procesas Malyje turės ilgalaikių padarinių šalies ir platesnio regiono stabilumui ir vystymuisi. ES dar kartą patvirtina įsipareigojimą remti Malį šiame procese ir palankiai vertina vyriausiojo įgaliojimo sprendimą dislokuoti rinkimų stebėjimo misiją 2018 m. liepos mėn. įvyksiantiems prezidento rinkimams. Tik patikimas ir skaidrus rinkimų procesas, gerbiant pagrindines laisves, užtikrins būtiną išrinktų vadovų teisėtumą siekiant įveikti daugialypius saugumo, žmogaus teisių, humanitarinius, valdymo ir vystymosi iššūkius Malyje. Pagrindiniai Malio subjektai ir visų pirma atitinkamos valdžios institucijos, turi padaryti viską, kas jų rankose, kad užtikrintų patikimus, skaidrius, įtraukius ir taikius rinkimus.
13. ES dar kartą patvirtina savo įsipareigojimą ir yra pasirengusi toliau padėti Maliui dedant pastangas pagerinti šalies šiaurinės ir centrinės dalies saugumą bei vystymąsi ir atgauti visos savo teritorijos kontrolę. ES toliau rems, glaudžiai koordinuodama veiksmus su visais saugumo ir vystymosi subjektais, įskaitant MINUSMA, vietos santykių ir sistemų plėtojimą centrinėje Malio dalyje, siekiant valdyti konfliktus ir išsaugoti civilių gyventojų ir valdžios institucijų tarpusavio pasitikėjimą, bendruomenių tarpusavio pasitikėjimą, visapusiškai gerbiant žmogaus teises, teisinę valstybę ir gerą valdymą. Gerinti bendruomenių santykius turėtų padėti viešųjų paslaugų ir infrastruktūros teikimas, kaip numatyta nacionaliniuose ES remiamuose planuose.
-